联合国 S/PV.8408



安全理事会

第七十三年

临时逐字记录

第八四〇八次会议

2018年11月21日星期三下午3时举行

纽约

主席：	吴海涛先生	（中国）
	多民族玻利维亚国	科尔多瓦·索里亚女士
	科特迪瓦	Moriko先生
	赤道几内亚	Elé Ela 先生
	埃塞俄比亚	瓜迪女士
	法国	德拉特先生
	哈萨克斯坦	图梅什先生
	科威特	阿尔穆耶赫先生
	荷兰	格雷瓜尔•范•哈伦夫人
	秘鲁	梅萨-夸德拉先生
	波兰	莱维茨基先生
	俄罗斯联邦	波利扬斯基先生
	瑞典	奥雷纽斯•斯考先生
	大不列颠及北爱尔兰联合王国	希基先生
	美利坚合众国	科恩先生

议程项目

布隆迪局势

秘书长关于布隆迪局势的报告（S/2018/1028）

18-39308 (C)





请回收



下午3时开会。

通过议程

议程通过。

布隆迪局势

秘书长关于布隆迪局势的报告（S/2018/1028）

主席：按照安理会暂行议事规则第37条，我邀请布隆迪代表参加本次会议。

按照安理会暂行议事规则第39条，我邀请下列人员参加本次会议通报情况：秘书长布隆迪问题特使米歇尔·卡凡多先生，瑞士常驻联合国代表于尔格·劳贝尔先生阁下，他将以建设和平委员会布隆迪小组主席的身份发言。

安全理事会现在开始审议其议程上的项目。

我谨提请安理会成员注意S/2018/1028号文件，即秘书长关于布隆迪局势的报告。

我现在请米歇尔·卡凡多先生发言。

卡凡多先生（*以法语发言*）：主席先生，首先，我谨祝贺你担任安全理事会本月主席，并向你保证我的全力支持。

我有幸以秘书长名义介绍的报告（S/2018/1028）审查了布隆迪局势，也回顾了我和我的团队8月10日至10月30日这一期间的活动。在报告的政治事态部分，秘书长盘点了影响各政治利益攸关方、主要是政府与反对派之间关系的各种紧张。具体而言，报告讨论了当局与各反对派之间缺乏信任与对话的情况，尽管我们承认，这种信任与对话对于解决当前的危机必不可少。报告发布以来，四起主要事件主导了该国国内的政治局势。

首先是，内务部长拒绝反对派联盟领导人提出的注册民族自由阵线/Amizero y’Abarundi党的请求，声称政党违反了法律的某些规定。其次是，11月9日，反对派的遵守《阿鲁沙布隆迪和平与和解协定》和恢复法治全国委员会平台向非洲联盟和联合国发出吁请，要求由其主导布隆迪人内部的对话进程，部分原因是避免一些反对派成员鼓吹的任何诉诸动武的情况。第三是，欧洲联盟把对布隆迪多名官员的限制性措施延长到2019年10月，原因是其严重侵犯人权，阻挠民主与实现和平的努力。最后一个是，布隆迪国民议会把真相与和解委员会的任期延长至2022年，主要目的是审查1885年至2008年期间实施的各种暴力行径。

更为关键的是，过去数周政治局势的主流在很大程度上是举行最五次布隆迪人内部对话会议，不幸的是，对话未得到政府和主要党派及其盟友的参加。出于多种原因，与会者通过了自己的路线图，从而在事实上拒绝接受8月份通过的政府的路线图，特别是由于该路线图事先未进行任何磋商。协调人坦桑尼亚前总统本杰明·姆卡帕先生在综合多项建议的基础上，向调解人提交了关于他所进行的对话进程的最后报告。我谨借此机会代表秘书长，再次赞扬协调人和调解人的不懈承诺，尽管它尚未导致有关双方达成协议。

在报告所述期间，布隆迪的安全局势继续保持相对平静。但是本月初，媒体报导称，布隆迪国防军与某武装反叛团体、即争取布隆迪法治抵抗运动在刚果民主共和国境内的Uvira发生致命交战。这些事件已得到刚果民主共和国的确认，导致多人死亡。

秘书长在其报告中指出，布隆迪人权状况仍令人关切，他指出，政府仍未恢复与联合国人权事务高级专员办事处的合作。侵犯人权和其它虐待行为、如任意逮捕、强迫失踪以及其它恐吓行为继续存在，仇恨言论、特别是针对反对派行为体的仇恨言论也是如此。除一些与政府结盟的党派之外，民主空间继续受到限制。就布隆迪问题调查委员会的最新报告（A/HRC/39/63）而言，秘书长谴责了布隆迪政府代表对该报告及其作者发表的不能接受的意见。

人道主义局势仍然令人担忧。估计有170万人面临粮食不安全问题。我还要重申，秘书长对布隆迪社会经济局势持续恶化和粮食不安全问题影响众多布隆迪人表示关切。秘书长欢迎政府和各种国际非政府组织为重启合作而采取的措施，我们继续鼓励政府在此方面采取灵活态度，以确保其最弱势群体的福利。

1月至10月期间，有近52 260名难民参与自愿遣返方案，返回布隆迪，特别是从坦桑尼亚返回。区域内仍有38万多布隆迪难民，其中227 510人在坦桑尼亚。为此，秘书长鼓励政府继续与联合国难民事务高级专员公署合作，确保难民自愿遣返和有尊严地返回，并重新融入原籍社区或收容社区。

总之，秘书长的报告表明，布隆迪局势仍然脆弱，部分原因是缺乏包容各方的政治对话，但也因为布隆迪存在人道主义、经济和财政问题以及安全威胁。通过布隆迪人之间对话进程进行了三年多的不懈努力之后，联合国、非洲联盟、次区域和布隆迪的伙伴必须重新评估对话的方式方法，以帮助布隆迪摆脱当前的政治危机，这种评估当然首先应该由布隆迪人自己开始，然后是区域进行评估。秘书长欢迎即将举行的东非共同体峰会，热切希望峰会讨论布隆迪问题。东非共同体、联合国和非洲联盟必须根据这次会议的结论，特别是其提出的建议，重新评估其对帮助布隆迪最终摆脱危机的承诺，特别是考虑到拟于2020年举行的选举。

我要感谢布隆迪主管部门对我本人及我办公室以及整个驻布隆迪的联合国大家庭给予的照顾。

主席：我感谢卡凡多先生的通报。

我现在请劳贝尔先生发言。

劳贝尔先生（瑞士）（*以英语发言*）：我今天荣幸地通知安理会，我最近访问了布隆迪，我是以建设和平委员会布隆迪组合主席身份于11月5日至9日访问布隆迪的。按照惯例，我已就本次发言征求了包括相关国布隆迪在内的建设和平委员会54个成员的意见，并且得到了它们的同意。根据征求意见，我着重谈谈我在访问期间看到的以下问题：在新国家发展计划问题上的社会经济合作、东非共同体领导的第五轮对话之后的政治局势、2020年选举的道路和难民回返。

在布隆迪，我会见了共和国第二副总统、外交部长、财政、预算和私有化部长及国民议会议长，以及前总统斯尔维斯特 •恩蒂班吞干亚、执政党保卫民主全国委员会-保卫民主力量秘书长伊瓦里斯特·恩达伊希米耶先生以及真正布隆迪民主阵线和布隆迪希望联盟反对党的代表。我还会见了联合国特使米歇尔·卡凡多先生阁下、非洲联盟大湖区问题特别代表巴西尔·伊奎贝先生、私营部门和民间社会的代表以及很多双边和多边捐助者，当然还有联合国国家工作队。由于皮埃尔·恩库伦齐扎总统的日程在最后时刻发生变化，与他的会晤没有举行。11月8日和9日，我从布琼布拉前往比勒陀利亚，会见了南非政府代表和一些智库人士。我愿借此机会感谢联合国驻地协调员加里·科尼耶和布隆迪常驻代表埃尔伯·圣希罗大使协助组织这个丰富且有深刻见解的方案。

在布琼布拉停留期间，我的一些对话者告诉我，国内安全局势仍然平稳，我们鼓励所有利益攸关方避免使用暴力，以便维护这种状况。恩库伦齐扎总统宣布他不会在2020年寻求连任，这是今年3月我最近一次访问布隆迪以来最重要的事态发展之一。在访问期间，与我会谈的一些执政党领导人证实了总统的意图，一些人表示，他们希望这一宣布有助于在2020年选举之前缓和政治行动体之间的紧张关系。

9月下旬，布隆迪外交部长尼比吉拉在纽约会见秘书长时提出了联合国支持布隆迪2020年选举问题，尼比吉拉先生在布琼布拉接见我时，我提到了这次谈话。他强调说，选举的筹备工作已经开始，并表示，国际社会可以发挥作用，鼓励未参与2015年5月政变的流亡反对派人员回国参加选举。他提到，今年8月，一些政党领导人在卡扬扎就选举路线图达成一致。然而，一些反对党和各民间社

会行为体的代表提醒我，并非所有政党都赞同卡扬扎路线图，并对2020年选举未包容各方表示关切，并表示，他们希望国家独立选举委员会真正做到不偏不倚。许多对话者对政府没有参加10月下旬在阿鲁沙举行的第五轮也是最后一轮东非共同体领导的会谈的事实表示遗憾，虽然政府、执政党和一些其他政党以10月是全国哀悼月的事实为其缺席会谈作辩解，当时，布隆迪正在纪念布隆迪独立之父路易斯·卢旺加索雷王子和布隆迪第一位民选总统梅尔基奥尔·恩达达耶遇刺周年纪念。

我最近的访问也为我同政府和布隆迪的国际伙伴开展社会经济局势对话提供了机会，该对话是我在两年前与时任联合国驻地协调员一起发起的。8月22日，政府启动了2018至2027年期的新国家发展计划。其目标是实现布隆迪的经济结构转型，实现“能够为所有人创造体面就业和改善社会福利的强有力、可持续、有复原力和包容性的增长”。在今后10年，这个计划将是布隆迪发展伙伴的关键参考文件。因此我鼓励政府和捐助方将它作为切入点，就发展合作问题，尤其是国家发展计划的落实问题，举行实质性讨论。

11月6日，政府召集新发展计划的作者、驻地协调员和我本人以及我的团队就该计划举行了一场情况介绍和圆桌会议讨论。另外，我和该计划的双边及多边捐助方就该计划各举行了一次会议。捐助方表示他们随时准备给予支持，并再次承诺在布隆迪保持参与。与此同时，他们强调愿意就计划的落实工作和政府对捐助方的期望与政府举行一次实质性对话。关于该计划的部门落实问题，他们表示愿意在战略层面和更技术性的层面与政府进行更密切的接触。捐助方仍然有兴趣参加一场与政府举行的联合务虚会或者研讨会，重点探讨该计划的主要目标和提供支持的机会。政府通知我，它正在制定一份落实计划的路线图，并将就此与捐助方接触。

最近布隆迪境内的国际非政府组织工作暂停问题是多次对话的重要主题。政府代表通知我，大约有25个国际非政府组织已经根据新条例作出调整，能够很快重新开展工作，而有关主管机构正在考虑另外60个组织的请求，这些组织应当能在不久之后恢复运作。为人道主义应急计划供资问题已经取得进展，目前其供资水平达到58%，相比之下，我在3月份访问期间，仅达到2%。

政府代表和联合国难民事务高级专员办事处（难民署）主任以及国际移民组织（移民组织）主管再次提醒我注意难民回返问题，主要是以布隆迪、坦桑尼亚和难民署的三方协定为基础从坦桑尼亚回返。自2017年8月起，超过52 000名难民已经在难民署和一些伙伴协助下，自愿返回布隆迪，其中绝大多数是从坦桑尼亚返回，但也有一些是从肯尼亚和刚果民主共和国返回。政府指出，特别欢迎为支持难民返回和重新融入社会而提供援助。难民署和布隆迪的国际伙伴强调回返必须是自愿性的。难民署——和移民组织、联合国开发计划署、世界粮食计划署、儿基会、人道事务协调厅、世界卫生组织、联合国人口基金和国际救援委员会一道——与布隆迪当局合作，正在向决定返回布隆迪的人提供援助，同时顾及回返者及其原籍地社区双方的需求。虽然包括建设和平基金在内的各种行为体正在为针对回返问题的国际援助筹资，但这些方案仍然严重缺乏资金。人民面临粮食无保障、难以入学以及无力修复住房等挑战。

我还会见了联合国人权事务高级专员办事处（人权高专办）驻布琼布拉的新主管，这位新主管报告了关于继续侵犯和践踏人权行为的指控。会见政府官员时，我敦促他们尽快完成与人权高专办未完成的谅解备忘录，并就各种人权问题，即公民和政治权利以及社会、经济和文化权利，与办事处和联合国国家工作队其他部门接触。基于我最近的全部交谈，我提出的结论和建议如下。

首先，2020年选举在布隆迪已成为备受关注的核心政治问题。确保这些选举是自由、包容、民主及和平的选举，其结果主要在国内但也包括在国际上被广泛视为合法结果，这对于该国的未来至关重要。我鼓励布隆迪政府及其国际伙伴继续讨论这个

国家可能需要何种形式的援助，以确保成功举行选举。

其次，即将举行的选举不应当淡化下述事实：该国的社会经济发展仍然需要更多关注和努力。驻布琼布拉的布隆迪国际伙伴一致欢迎政府发布一项新的国家发展计划。该计划有可能增进布隆迪人民的福祉并能够增进政府和它的国际伙伴之间的合作。我鼓励布隆迪政府及其伙伴就该计划执行工作开展公开和实质性战略对话，随后就具体项目举行部门讨论。我还鼓励双边和多边伙伴以及布隆迪政府继续开展对话，以创造有利条件，恢复暂停实施的援助。

第三，布隆迪难民的有序和自愿回返是另一个因素，有可能促进包容的、因而成功的选举。难民署及其伙伴为难民自愿回返提供极其重要的援助，确保尊重国际标准，从而让回返者能够可持续地重新融入社会。国际社会需要为这些努力提供更多资源、配合与支持。

第四也是最后一点，我鼓励政府及其在联合国的伙伴在相互信任和尊重的基础上以建设性和务实方式争取充分实现全部人权——公民和政治权利，以及社会、经济和文化权利——迅速完成布隆迪政府和难民署之间尚未完成的谅解备忘录。建设和平委员会布隆迪小组一如既往地致力于促进布隆迪政府和它的国际伙伴在我所提及的所有问题上开展对话，因为它们都对建设和平至关重要。同时，小组仍将以社会经济领域为重点。一份关于我最近的访问的更全面报告将于11月26日星期一提交建设和平委员会布隆迪小组。

最后，我谨感谢安全理事会各位成员对小组继续给予支持，并感谢他们的关注。

主席：我感谢劳贝尔先生所作的通报。

我现在请希望发言的安理会成员发言。

德拉特先生（法国）（*以法语发言*）：我感谢秘书长布隆迪问题特使卡凡多总统和建设和平委员会布隆迪小组主席劳贝尔大使所作的重要通报和他们作出的贡献。

我谨代表法国谈三个主要问题。

我首先对布隆迪最近三个月的各种事态发展表示关切。其次，我呼吁布隆迪当局采取适当措施，以利于2020年举行自由、和平的选举。第三，在此情况下，我支持秘书长关于安全理事会继续关注此事的建议，并认为我们应当集体思考国际社会帮助布隆迪走出这场危机的最佳方式。

我的第一点是关于布隆迪的最新发展。我们再次欢迎恩库伦齐扎总统宣布他不会参加2020年的连任选举，并将支持下届总统当选。这一积极姿态可能有助于找到摆脱危机的和平方式。但是，正如秘书长所描述的那样，这并没有减少近期局势引起真正的关切。布隆迪当局没有参加10月底在阿鲁沙举行的第五届布隆迪人之间对话，这特别令人遗憾。宣布在该国的外国非政府组织暂停三个月，也引起怀疑。正如国际调查委员会所强调的那样，这是恶化的一般背景的一部分，其结论认为发生了严重的侵犯人权行为，民间社会可以采取行动的空间受到限制。秘书长的最新报告（S / 2018/1028）也指出了这些严重的侵犯人权行为。特别是，我们感到关切的是执政党的青年运动“远望者民兵”的某些成员所发挥的作用越来越大。我们对针对调查委员会成员的威胁、恐吓和人身攻击感到遗憾。

我们还对人道主义局势的各个方面感到忧虑，例如有360万布隆迪人需要帮助以及流离失所者和难民面临困境。虽然有一些人已经返回，但我们重申，要根据国际人道主义法的原则，让他们自愿、安全、有尊严地返回，这样做极为重要。

我的第二点是，我们正在向布隆迪当局伸出援助之手，要求他们向前迈进。我们现在都应关注2020年的选举，这次选举必须做到自由、公平、透明。现在是时候了，布隆迪政府必须改弦更张并尽可能恢复稳定。在这方面，我们鼓励它恢复布隆迪人之间的政治对话。我们还要求它确保所有政党

都能公平公正地参与2020年的选举。现在的优先事项是尊重《阿鲁沙和平与和解协定》，为自由、公正、真正包容的选举创造条件。在这方面，确保妇女参与整个进程至关重要。我们还呼吁尊重基本自由，特别是见解和言论自由，这将有助于恢复布隆迪人民对其机构的普遍信任。这对开放、和平的社会和长期稳定至关重要。本着同样的精神，我们呼吁布隆迪当局与人权理事会的独立机制和人权事务高级专员办事处充分合作。我们希望看到它们在调查和起诉侵犯人权案件时采取中立、公正的立场，无论肇事者是谁。

我的第三点涉及国际社会应如何帮助布隆迪摆脱危机。法国赞同秘书长的观点，即我们必须与东非共同体和非洲联盟密切合作，帮助布隆迪在2020年举行公平、自由、透明的选举。与秘书长一样，我们认为这个问题应该留在安全理事会的议程上。侵犯人权行为和2020年选举的重要性需要安理会予以特别关注，因为这对国家和地区稳定都至关重要。我们将非常密切地关注东非共同体国家元首和政府首脑在本月底的重要会议上所说的话，当然我们也会非常感兴趣地听取协调人姆卡帕总统的建议。最后，我要重申法国支持东非共同体领导的调解工作，支持秘书长特使的努力，我要再次对他们表示感谢。

波利扬斯基先生（俄罗斯联邦）（*以俄语发言*）：我们感谢米歇尔•卡凡多特使就布隆迪不断变化的局势所作的通报。我们饶有兴趣地听取了瑞典的于尔格 •劳贝尔大使以建设和平委员会布隆迪国别小组主席的身份在访问布琼布拉和该地区其他国家之后所作的报告。我们赞扬该小组的平衡方法，使其继续成为与布琼布拉对话的宝贵渠道，我们支持建设和平委员会努力关注与社会经济发展和重建捐助者信心有关的问题，以此重振与布隆迪人的互动。

我们认为，布隆迪的内部政治进程总体上趋于稳定。关于该国的政治局势，我们要指出，该国于5月17日举行了和平的宪法公民投票。针对反对派和一些西方国家对该事件的批评，投票率是惊人的 – 对非洲国家来说确实前所未有 – 高达96.24%，其中73.26%的绝大多数投票赞成宪法改革。我们还了解到，之前开展了民主透明的宣传运动。

俄罗斯联邦认为，计划于2020年举行的总统和议会选举问题是布隆迪的内部事务。我们呼吁当局和反对派不要发表负面言论，集中精力筹备选举周期，特别是因为恩库伦齐扎总统宣布他不会参加总统竞选。

关于推进布隆迪人之间对话问题，我们要指出，仅仅将责任归于一方将适得其反，甚至是危险的。秘书处和我们的一些西方同事不应袒护坚持顽固立场的反对派，而是应敦促所有布隆迪各方努力恢复全面的谈判进程，进而尽快在布隆迪实现可持续的和平与稳定。

鉴于坦桑尼亚前总统本杰明 •姆卡帕打算重新考虑他在调解过程中的作用，我们要指出，这并不能取消我们对以非洲方法解决非洲问题这一原则的承诺。我们呼吁非洲各国继续积极进行调解，以促进双方之间的建设性谈判。

难民从邻国返回布隆迪的进程已经开始，这表明该国局势正在逐步改善。与此同时，布隆迪的人道主义局势仍然存在问题。令人遗憾的是，援助该国的人道主义呼吁尚未得到充分资助。我们敦促捐助国放弃双重标准。我们继续坚定地坚持联合国在提供人道主义援助时要征得东道国同意、应遵守人道、中立、公正等项原则。

我们注意到秘书长报告（S / 2018/1028）中有关据称布隆迪境内严重侵犯人权行为的情况。但是，我们应该指出，作为报告来源的联合国人权事务高级专员办事处（人权高专办）9月份报告（A/HRC/39/63），其中所载资料远非明确，因此，我们不应从中得出具体结论。可以恰当地指出，人权高专办的报告所依据的只是激进反对派代表提供的数据，多年来，激进反对派一直对布隆迪当局进行无情的批评，并从境外操控其活动。这很难被认定

是一个不偏不倚的信息来源。无论如何，我们都知道，根据联合国的分工，人权问题由人权理事会处理，而布隆迪在人权理事会已成为讨论的主题。我们要指出，确保在布隆迪境内维护人权的全部责任，包括让武装和非国家实体维护人权的责任，在于布隆迪当局；不用说，安全理事会的工作应以这一认识为出发点。原则上，我们支持尊重布隆迪的主权，坚决反对任何干涉布琼布拉内政的行为。

总的来说，我们要强调，我们今天所听到的情况并不证明布隆迪境内存在着值得将其局势保留在安全理事会议程上的那种问题。我们再次敦促我们在安理会的同事把重点放在更严重的问题上。无论如何，我们当然不认为有必要每三个月就对布隆迪局势进行一次讨论。总的来说，我们认为，安理会目前对布隆迪的关注并没有产生预期的结果，基本上只是成为不可调和反对派的一个方便借口，使其内部政治进程进一步复杂化。

科尔多瓦·索利亚夫人（多民族玻利维亚国）（*以西班牙语发言*）：玻利维亚感谢秘书长布隆迪问题特使米歇尔·卡凡多先生的通报、以及瑞士常驻联合国代表于尔格·劳贝尔大使以建设和平委员会布隆迪组合主席的身份所作的通报。

玻利维亚赞赏特使努力在包容各方的气氛中继续推动布隆迪人之间对话。特别是关于第五次对话，我们希望其随后的路线图和最后报告将为思考今后的道路提供基础。我们还赞赏调解人和调停人坦桑尼亚联合共和国前总统本杰明·姆卡帕和乌干达总统约韦里·穆塞韦尼各自作出的努力。我们确认东非共同体的工作，该共同体应继续主导布隆迪人之间对话的进程，以维护根据《阿鲁沙和平与和解协定》取得的进展。我们还赞赏非洲联盟大湖区问题特别代表、联合国国家工作队、特别是建设和平委员会布隆迪组合主席在布隆迪所做的工作，我们赞扬布隆迪组合主席努力组织并促进政府及其国际伙伴之间关于社会经济问题的对话。

我们感到高兴的是，该国的安全局势继续改善，5月17日的全民投票是在平静和包容的气氛中举行的，没有发生重大事件，所有政党都参加了全民投票。我们还欢迎任命国家独立选举委员会的新成员，欢迎布隆迪政府通过即将举行的选举的路线图。我们鼓励各方通过加强容忍精神、采取和解措施以及与反对派保持对话进程，努力创造必要的条件，以期为即将举行的2020年选举创造和平与信任的气氛。

我们赞扬布隆迪启动其国家发展计划，并呼吁其所有伙伴与布隆迪政府合作，建立联系，以使该计划得以执行，造福于布隆迪人民。我们还注意到布隆迪通过部署特遣队对和平与安全作出贡献，这证明了布隆迪的体制能力。国际社会应支持布隆迪加强这一能力，同时加强其社会经济发展能力以及应对持续存在的人道主义挑战的能力。我们鼓励国际社会继续为布隆迪的人道主义应急计划提供资金，我们感到高兴的是，迄今已达到所需数额的52%
。

我们强调52000多名难民自愿返回家园，并鼓励政府、联合国难民事务高级专员办事处、联合国开发计划署和其它联合国实体继续为滞留在邻国的数十万难民自愿、安全和有尊严的回返而作出努力。我们呼吁国际社会支持这些努力，特别是为难民回返和重返社会提供协助。

要克服这些挑战，我们就必须创造一种信任气氛，这涉及根据非洲联盟各国元首在7月份峰会上发出的呼吁，取消对布隆迪的单方面制裁。布隆迪局势对平民，特别是弱势群体造成有害后果，并对可持续发展目标的落实产生负面影响。最后，我认为，安全理事会和整个国际社会应以建设性方式进行对话，并应对仍然缺乏共识的领域，以便在尊重布隆迪主权、独立和领土完整的基础上实现和平解决。

格雷瓜尔·范哈伦夫人（荷兰）（*以法语发言*）：荷兰王国谨感谢米歇尔·卡凡多特使和于尔

格·劳贝尔大使就布隆迪局势提供明达的意见。我们感谢秘书长提交报告（S/2018/1028），并欢迎他宣布他将就联合国在布隆迪的作用向安理会提出一套备选方案。我要着重谈三点：第一，布隆迪人之间对话；第二，安全局势、社会经济背景和人权；第三，前进道路。

我的第一点涉及布隆人之间对话的进展。荷兰王国表示支持东非共同体调解人本杰明·姆卡帕先生，并祝贺他为促进包容各方和可接受的布隆迪人之间对话所作的不懈努力。尽管他作出了努力，但10月25日至29日举行的第五次布隆迪人之间对话的结果令人失望。我们同意调解人的看法，即令人遗憾的是，布隆迪政府没有参加对话，因而许多分歧依然存在。同样明显的是，2020年选举仍然没有路线图。诸如反对派海外侨民的回返和保护《阿鲁沙和平与和解协定》的成果等重要问题仍然悬而未决。

下面我谈第二点。荷兰仍然关注布隆迪的安全、社会经济背景和人权状况。虽然总体安全局势有所改善，但压制的气氛继续危及平静的局势。布隆迪问题调查委员会最近的报告（A/HRC/39/63）表明，发生了失踪、酷刑和任意逮捕的事件。调查委员会还注意到，这些行为的主要实施者是政府行为体或其代理人，如国家安全部门、警察和远望者民兵。这些侵权行为必须立即停止，决不能不受惩罚。此外，许多布隆迪人正在应对困难的社会经济状况。大约170万人没有粮食保障，378000名布隆迪难民仍然滞留国外。在这方面，国际援助至关重要。我们欢迎建设和平委员会布隆迪组合主席劳贝尔大使在继续监测这一问题方面发挥领导作用。布隆迪的合作伙伴继续提供支助也至关重要。

荷兰王国仍然是布隆迪坚定的发展伙伴。对话的大门依然敞开，以消除误解，恢复互信。对话也必须是解决突然中止国际非政府组织活动的办法，停止国际非政府组织活动使该国的发展活动遭受重挫。

最后是前行之路。今天是安理会今年第五次审议布隆迪局势。有令人鼓舞的迹象，特别是宣布恩库伦齐扎总统将不寻求连任。但在安全理事会4月主席声明（S/PRST/2018/7）和8月发表的新闻谈话（SC/13461）始终强调最需要达成共识的问题上进展不足，即首先，必须积极和无条件承诺在东非共同体（东共体）主持下进行对话;其次，各利益攸关方在2020年选举前达成协议;第三，必须恢复布隆迪与联合国人权事务高级专员办事处、联合国特使和非洲联盟观察员之间的合作。这些问题迄今悬而未决。

本月底，东非共同体首脑常会将评估布隆迪局势，但时不我待，从现在到2020年的时间范围在缩小。该地区领导人必须迎接挑战，使政治进程摆脱已经陷入的僵局。该地区领导人可在决定布隆迪和整个地区未来稳定方面发挥关键作用。荷兰王国期待东共体继续发挥领导作用，指导继续对话。因此，我们欢迎本杰明·姆卡帕先生表示，愿在东共体首脑会议后向安理会通报情况，如姆卡帕先生11月9日信所述。

我们呼吁非洲联盟、联合国和《阿鲁沙布隆迪和平与和解协定》担保人积极支持寻求政治解决。包容性对话仍然是为在2020年举行自由、公正、和平选举建立必要信任的唯一可持续途径。

最后，我赞同本杰明·姆卡帕先生的话：安理会必须继续处理此事。

莱维茨基先生（波兰）（以英语发言）：首先，我谨感谢秘书长布隆迪问题特使米歇尔•卡凡多先生和建设和平委员会布隆迪小组主席于尔格•劳贝尔大使提供的非常重要、全面的通报。我也借此机会表示，波兰完全支持特使卡凡多先生和建设和平委员会布隆迪小组在劳贝尔大使的干练领导下所做的一切努力，以确保布隆迪和平、稳定与发展。请允许我集中谈三个关键问题，即政治进程、人权、及经济和人道局势。

首先，关于政治进程，波兰赞扬东非共同体和调解人本杰明姆・卡帕先生促成布隆迪内部对话的一切努力。我们深感遗憾，布隆迪政府没有抓住机会，在民族和解方面取得进展，并决定不参加第五轮谈判。不言而喻，只有包容性政治进程才能确保可持续和广泛接受的解决方案。

现在是政府证明愿意作出政治妥协，准备与更多的反对派进行真正对话的时候了。随着2020年总统选举的临近，现在这样做尤为重要，政府应发挥作用，确保选举进程自由、公平、透明、切实包容各方。

第二，关于人权，让我强调，我们认为，根据《联合国宪章》，人权问题完全属于安全理事会职权范围。离开人权无法谈和平与安全。波兰仍然对布隆迪境内政治暴力和持续严重侵犯人权和虐待的报道表示严重关切。我们对恐吓反对派成员及限制政治空间、独立媒体、民间社会和非政府组织等事件的报道表示特别担忧。

在此背景下，我们敦促布隆迪当局改善治理，开放公民和民主空间，在2020年选举前确保媒体自由。继劳贝尔大使发言后，我们谨呼吁布隆迪政府与联合国人权事务高级专员办事处迅速达成谅解备忘录。我们还呼吁布隆迪当局充分配合，与人权理事会设立的布隆迪问题独立调查委员会及人权理事会其他机制，如特别报告员建设性合作。

第三，关于经济和人道局势，政治僵局的持续对经济和人道局势产生不利的影响。我们欢迎根据与坦桑尼亚和联合国难民事务高级专员公署达成的三方协定继续难民自愿遣返进程。但是，必须进一步努力，创造有利于难民返回和重新融入社会的环境。波兰赞扬启动布隆迪国家发展计划，该计划可促进该国的社会经济发展。同时，我们赞扬建设和平委员会布隆迪小组在这方面所作的努力。

最后，波兰仍然认为，《阿鲁沙和平与和解协定》仍然是促进布隆迪和整个大湖区和平与稳定的主要工具。该国继续需要安全理事会和国际社会的特别关注。因此，我们鼓励非洲联盟、东非共同体、特别是《阿鲁沙协定》担保人继续参与支持布隆迪，以便在总统选举前找到一个可持续的政治解决办法，克服造成该非洲地区不稳定的起因。

瓜迪女士（埃塞俄比亚）（以英语发言）：我们感谢米歇尔・卡凡多特使通报布隆迪目前政治局势。我们也感谢于尔格・劳贝尔大使通报布隆迪政府与其国际伙伴之间的社会经济合作状况。我们一直密切关注布隆迪的政治事态发展，对该国安全局势持续稳定深感鼓舞。

在布隆迪总统皮埃尔•恩库伦齐扎于6月7日发表声明之后，我们非常希望下一步将是在所有利益攸关方的参与下重新启动东非共同体(东共体)所主导的布隆迪人对话，以打破该国政治僵局。我们同意秘书长的报告（S/2018/1028）对布隆迪人对话缺乏进展所表示的关切，该对话原预计于10月24日至29日启动。

正如我们一再指出的那样，布隆迪的政治僵局只能通过和平、包容和协商一致的对话来解决。鉴于布隆迪即将于2020年举行全国大选，因此根据《阿鲁沙和平与和解协定》的精神和布隆迪宪法，就东非共同体在非洲联盟和联合国的支持下推动的布隆迪人对话的未来作出决定仍然至关重要。在这一方面，布隆迪政府与国际社会之间必须根据一项旨在支持强有力的机构和营造有利于进行和平和可信的选举并巩固最近的成果，同时不会倒退到过去暴力的气氛的现实的战略进行接触。所有布隆迪各方都需要表现出妥协精神，以确保2020年以后的持久和平与稳定。布隆迪政府必须秉持开放态度与国际社会保持接触，解释为2020年举行自由、公正选举营造有利环境的计划以及致力于《阿鲁沙协定》的精神。

安理会应探索与布隆迪重新接触的新途径。现在是秘书长充分参与与东非共同体和非洲联盟合作的时候了。在这一方面，我们注意到秘书长要求进行彻底讨论，以便审查迄今为止的政治进程，吸取

教训并指明前进方向。我们期望，东非共同体将在这方面起带头作用，并提出创造性但可行的解决方案。

最后，虽然我们欢迎并鼓励建设和平委员会布隆迪组合主席作为布隆迪与国际社会之间对话的桥梁所做的工作，但我们要求国际社会采取更多行动，以减轻社会经济困难并解决布隆迪人民的人道主义局势。

莫里科先生（科特迪瓦）（*以法语发言*）：我国代表团感谢秘书长布隆迪问题特使米歇尔•卡凡多先生作了高质量的通报。我们还感谢瑞士常驻代表兼建设和平委员会布隆迪组合主席于尔格•劳贝尔大使就布隆迪不断变化的社会经济状况所作的通报。

我国欢迎协调人为保证布隆迪人政治对话的包容性所作的一切努力。然而，科特迪瓦遗憾地注意到，布隆迪政府和一些政治行为体缺席10月24日至29日在坦桑尼亚阿鲁沙举行的第五轮会谈。因此，我国代表团敦促所有利益攸关方恢复其在政治进程中的地位，并为该国永久恢复稳定创造条件。

科特迪瓦还欢迎约韦里•穆塞韦尼先生及调解人和协调人本杰明•姆卡帕先生分别做的承诺，并对他们为布隆迪的和平与稳定所作的努力表示赞赏。在这一方面，我国代表团支持协调人的提议，即拟定一份共识文件供东非共同体调解人和国家元首在定于11月30日在坎帕拉举行的该组织下一次首脑会议上审议，其中包括由政府和反对派精心制定的卡扬扎和恩德培路线图中的各项建议。

尽管安全局势有所改善，但布隆迪的人道主义问题和人权状况仍是我国代表团关切的问题。科特迪瓦呼吁布隆迪政府说明联合国人权事务高级专员办事处和人权理事会布隆迪问题调查委员会所报告的对布隆迪境内侵犯人权行为的指控。为此，我们鼓励布隆迪与调查委员会进行建设性对话，以期执行其提出的建议，改善该国人权状况，以及恢复与人权事务高级专员就签署与该机构合作的谅解备忘录进行的谈判。

我国还欢迎11月9日授权给25个国际非政府组织，并敦促它们加快核证进程，以便利于有效恢复实施难民自愿遣返方案。我国还呼吁国际社会和捐助者继续增加对2018年布隆迪人道主义应急计划的供资，以便改善对有需要的人的人道主义援助。

最后，科特迪瓦呼吁国际社会在这一进程的今后各阶段继续支持东非共同体的倡议以及布隆迪人政治对话的调解人和协调人的倡议，从而能够为定于2020年举行的可信、和平的选举进行筹备。科特迪瓦祝贺秘书长布隆迪问题特使米歇尔•卡凡多先生在艰难环境中所做的工作，并重申支持所有促进布隆迪和平与稳定的倡议。

埃莱・埃拉先生（赤道几内亚）（*以西班牙语发言*）：我们感谢秘书长布隆迪问题特使米歇尔•卡凡多先生就布隆迪局势作了出色的通报。我们还感谢建设和平委员会布隆迪组合主席于尔格•劳贝尔大使。

我们赞赏如秘书长的报告（S/2018/1028）中所述的特使所做的努力，该报告反映了乌干达总统约韦里•穆塞韦尼先生及对话进程调解人和协调人、坦桑尼亚联合共和国前总统本杰明•姆卡帕先生分别在布隆迪各方之间所做的辛勤工作。最新的报告揭示了该国在5月17日举行得到了广泛民众支持的宪法公民投票后的现状，并详细介绍了这一现状的来龙去脉。我们注意到参与正在进行的2020年大选政治进程的行为体所作的一切努力以及对国家独立选举委员会新成员的任命。我们鼓励政府和所有其他利益攸关方继续鼓励对话，以便布隆迪人能够塑造自己的命运。

赤道几内亚赞同国际社会为寻求和平解决冲突所做的努力。因此，任何旨在通过对话巩固和平和恢复国际合法性的行动都会得到我们的支持。这就是为什么我们继续鼓励和支持政府、各政党、民间社会及有关国家行为体继续加强对话，促进和平开展政治活动和筹备2020年选举，以确保选举的可信性、透明度及包容性和妇女的充分参与。

我们认为，遵守新宪法、谈判者的建议以及宪法公民投票结果所赞同的布隆迪人对话所载的《阿鲁沙和平与和解协定》的原则、应有助于解决政治对话问题并保障在和平、和谐、安全的气氛中令人满意地筹备选举。这种气氛应在选举和选举后进程中继续稳固增强。

关于安全局势，我们注意到其持续改善，并赞扬在布隆迪、坦桑尼亚和联合国难民事务高级专员办事处签署三方协定后所取得的进展，这使难民得以主要从坦桑尼亚、肯尼亚、乌干达及刚果民主共和国自愿返回。这表明政府承诺继续努力保护和促进人权。在这一方面，我们鼓励政府促进社会凝聚力，并敦促政府采取措施打击有罪不罚现象，以便将犯罪分子以及严重侵犯人权和违反人道主义法的人绳之以法。赤道几内亚始终赞成并支持所有国际、区域和次区域组织努力进行调解以及国家政治行为体开展工作，根据民主原则和价值观，通过谈判解决冲突，引导开展布隆迪的政治进程，这些努力和工作优先将该国的主权、人权、基本自由及法治作为非洲、加勒比和太平洋国家集团成员国与欧洲共同体及其成员国之间《伙伴关系协定》的基本要素，以及《非洲人权和人民权利宪章》、《非洲民主、选举和治理宪章》及非洲人权和人民权利委员会2016年11月4日关于布隆迪共和国人权局势的决议所述的基础，以便保护平民、遏制有罪不罚现象并保障行使基本自由。在这方面，我们敦促布隆迪所有政治行为体继续努力恢复和加强信任，以促进坦率、包容和透明的全国对话。

最后，我要赞扬布隆迪总统6月7日宣布不作为候选人参加2020年选举的决定，以及布隆迪政府为资助这些选举采取的举措。这些行动表明，他们愿意加强该国和该区域的民主，并恢复其和平、安全与稳定，他们向维和行动派遣部队也表明了这一点。

我们谨借此机会强烈敦促国际社会继续坚定地支持该国政府和直接参与促进建立信任措施的其它各方，以保证营造有利于和平举行选举和恪守《宪法》的环境，制订在和平与民族和解的气氛中和平移交权力的路线图。

最后，赤道几内亚欢迎布隆迪启动国家发展计划，该计划有可能提供新的参与手段。而且，鉴于特使在关于布隆迪社会经济状况的报告（S/2018/1028）中提出的建议，我们认为，做出新的努力，恢复布隆迪政府与捐助界和发展伙伴之间的信任，对于在消除贫困和愚昧的斗争中建立更密切的联系至关重要，贫困和愚昧为不稳定提供了温床。

图梅什先生（哈萨克斯坦）（*以英语发言*）：我们谨感谢秘书长布隆迪问题特使米歇尔·卡凡多先生和建设和平委员会布隆迪组合主席、瑞士的于尔格·劳贝尔大使颇有见地的通报。我也欢迎布隆迪常驻代表埃尔伯·圣希罗大使来到安理厅与会。

作为非洲联盟的观察员国，我们赞同今天在我们前面发言的非洲三驾马车——埃塞俄比亚、科特迪瓦和赤道几内亚的代表所作的发言。

在政治方面，我们积极地注意到布隆迪最近取得的成就，特别是8月3日在卡扬扎举行政治论坛以及任命全国独立选举委员会的成员。2018年卡扬扎路线图的通过是政府和其它政治利益攸关方开展建设性接触的积极迹象。我们希望所有布隆迪人将在签署路线图之后集体行动起来。

我们赞扬布隆迪总统皮埃尔·恩库伦齐扎先生阁下决定在2020年不再争取连任，从而帮助缓解紧张的政局。这项措施无疑将有助于保持该国的和平、安全与民主。我们鼓励国家当局继续努力维护该国的宪政秩序，并本着《阿鲁沙和平与和解协定》的精神和文字建立民主机构。

我们对布隆迪人之间包容性对话的进展缓慢表示关切，并敦促所有政治行为体进一步开展对话，进行有意义的接触。这一国家自主的进程应该在所有政治利益攸关方参与下，在信任和全国共识的环境中进行，以确保持久和平。建设性和包容性的政治对话是和平解决布隆迪政治局势的最重要和唯一

可行的手段。对话应该在宽容和力行克制的环境中进行。

我们进一步强调，非洲联盟和东非共同体必须执着努力，促进布隆迪的政治进程。我们鼓励区域和次区域组织以及《阿鲁沙协定》的保证国加倍努力，促进政治解决，同时尊重布隆迪的主权、政治独立、领土完整及统一。

我们赞扬协调人——坦桑尼亚第三任即前任总统本杰明·威廉·姆卡帕先生阁下、调解人——乌干达总统约韦里·穆塞韦尼先生阁下以及联合技术工作组在促进建立信任措施方面开展的活动。我们必须继续鼓励以非洲主导和自主制定的办法解决非洲问题。我们还强调尊重所有公民基本权利和自由的重要性，并重申布隆迪政府的首要责任是保障其民众的安全，从而为他们提供保护。

与此同时，虽然布隆迪的安全局势总体平静，但国际社会必须解决大量境内流离失所者、难民及需要援助者的问题。这些问题还需要得到双边和多边伙伴以及金融机构的关注。必须集体努力投资于发展，并严格进行这些投资。没有发展就没有安全，没有安全也就没有发展。我们提议利用这种联系，作为预防和解决非洲和其它地区冲突的综合战略的三大要素之一，同时改进区域做法和“联合国一体化”原则。

我们还赞扬区域收容国在遣返难民方面提供的援助，这种援助必须是自愿的，并符合国际法和人权法所载的尊重和有尊严原则。联合国、非洲联盟以及其它次区域机构之间若能有效开展密切协调，就会在政治和人道主义层面产生重大影响。

最后，我们注意到布隆迪政府全力以赴稳定该国的经济局势，包括通过了其国家发展计划。我们必须帮助该国克服现有的经济挑战。该项纲领可能成为布隆迪与其伙伴之间建立信任的基础。我们还确认，建设和平委员会布隆迪组合和联合国系统在应对布隆迪现有挑战方面发挥着重要作用，国际伙伴为此提供的支持至关重要。

阿勒穆纳耶克先生（科威特）（*以阿拉伯语发言*）：首先，我感谢秘书长布隆迪问题特使米歇尔·卡凡多先生和建设和平委员会布隆迪组合主席于尔格·劳贝尔先生的宝贵通报，他们在通报中向我们介绍了布隆迪最近的事态发展。

在今天的发言中，我将侧重于四个问题。

首先，关于政治局势，布隆迪共和国正在出现的政治事态发展引人注目，包括5月17日举行立宪公民投票。该国局势相对平静，较2015年有很大改善。我们希望布隆迪将普遍保持平静，直至2020年举行总统选举；我们希望，届时的选举将包括布隆迪各阶层民众，并有各政党的参与。我们还希望选举将做到自由、公平、透明及可信，并确保言论自由，以及包括青年和妇女在内的民间社会行为体与区域和国际组织一道参选。

在这方面，我们赞扬非洲联盟（非盟）和东非共同体（东共体）为和平解决布隆迪共和国的政治和安全局势所做的努力。将通过基于2000年8月28日签署的《阿鲁沙布隆迪和平与和解协定》和该国《宪法》的全面对话实现和平解决。我们还高度赞赏协调人乌干达总统穆塞韦尼先生和调解人姆卡帕先生牵头在政治对话中所做的努力。

无疑，布隆迪政府与联合国、非盟、欧洲联盟（欧盟）以及东非共同体等各种国际和区域组织协作十分重要，其重要影响可使渴望之中的稳定得以实现。这种协作被认为是在2020年总统选举之前达成可持续解决的主要因素之一。我们相当有信心的是，布隆迪人内部的对话将为推动政治进程做出重要贡献，同时其积极影响将反映在该国的安全、经济以及生活状况上。

此外，政府的和解努力、倡导布隆迪各方的容忍以及民族和解呼声将产生积极影响，这无疑将推动布隆迪政治危机的解决，包括释放在2015年暴力事件期间遭羁押的某些政治犯。

其次，布隆迪共和国的安全局势正在改善，尽管武装团体继续在制造一些暴力行径。我们希望

安全局势继续改善，而政府将抓住安全局势改善的机会，加紧全国对话工作的力度，把各政党召集起来，同时确保安全、可信、无暴力地举行2020年的选举。我们希望凭借与区域和次区域伙伴的协作，将于本月下旬举行的东非共同体国家元首会议的成果将推动安全局势的巩固，推进布隆迪人内部的对话，并且找到一种为民族和解提供便利的机制。

第三，尽管2017年以来布隆迪共和国的人道主义局势已有所改观，包括通过减少粮食无保障现象，但是仍令人关切。近170万民众急需人道主义援助，同时侵犯人权行为、伴随各种谋杀和暴力行为仍在继续发生，违反了人权与国际法的原则。我们呼吁停止此类行径，尽快追究肇事者的责任，将其绳之以法。

关于坦桑尼亚、布隆迪以及联合国难民事务高级专员公署签署三方协议后的难民局势，我们赞扬难民逐步自愿返回，并重申政府需加大工作力度，以确保已返回者在经济和社会上重新融入，而剩余难民返回自己的家园和地区。

第四，我们强调，对任何一个想要发展本国社会、朝着光明和安全未来迈进的政府来说，社会经济发展都是一个关键因素。布隆迪政府于8月22日通过下一个十年的发展计划，这是沿着正确方向、朝着布隆迪社会各派别真诚合作以造福所有人迈出的一步。因此，我们希望该发展计划将给布隆迪经济带来重大进步，推动安全和经济局势更趋稳定，以便其积极影响使布隆迪人民的生活水准得到提高。

梅萨·夸德拉先生（秘鲁）（*以西班牙语发言*）：我们感谢召开本次会议和秘书长特使米歇尔•卡凡多先生以及于尔格•劳贝尔大使以建设和平委员会布隆迪小组主席身份就其最近出访该国所做的重要通报。

秘鲁强调布隆迪人内部对话的重要性，并希望政府将重新考虑其立场，即：它认为，根据新《宪法》对话已经过时，并随后决定不参加最近一次对话会议。我们认为，一个包容各方的对话进程对于改善政治局势、建设布隆迪的可持续和平不可或缺。

在这方面，我们强调，关于组织2020年大选的所谓2018年卡扬扎路线图必须把该国各政治力量纳入其草拟与执行工作。我们还认为，必须加快政府同人权事务高级专员办事处的对话，以便高专办能够在侵犯人权与各种虐待行为报告持续不断的情况下，恢复在布隆迪的活动。

另一方面，我们肯定政府通过国家发展计划为加强该国经济所做的努力，以期实现各项可持续发展目标，从而处理冲突的根源，实现可持续和平。我们强调国际社会支持该计划的重要性，因为它寻求在顾及治理、可持续管理环境以及规划土地使用的情况下，推动布隆迪农村地区的发展。在这方面，我们强调劳贝尔大使和建设和平委员会布隆迪小组的工作。

最后，我们认为，安理会必须密切监测该国的事态发展，各种区域组织和邻国必须更加紧密支持，以确保一个有利于2020年举行具有公信力、透明以及包容选举的环境。

希基先生（联合王国）（*以英语发言*）：我感谢我们的通报人卡凡多特使的最新情况通报和劳贝尔大使通报其出访布隆迪和该地区的最新情况并如此清晰地提出建议。我还愿欢迎秘书长的最新报告（S/2018/1028），它提供了布隆迪当前局势的珍贵的事实记录。我们期待讨论秘书长将向安理会提出的关于联合国在布隆迪继续发挥作用的一系列选择。

联合王国赞同秘书长和今天在此与会的众多安理会成员的意见，认为东非共同体牵头、由该地区主导的布隆迪人内部的对话是保障2020年选举公开和包容的唯一选择。在这方面，我们还肯定非洲联盟支持东非共同体努力的重要性。我们赞扬东非共同体迄今的协作和东非共同体协调人前总统姆卡帕和卡凡多特使的努力，尽管要取得进展仍面临许多挑战。在2020年举行包容、公平并且具有公信力的

选举之前，仍有漫长的道路要走。这些选举的公信力对于布隆迪的稳定将至关重要。民众必须信赖其政治进程，才能接受其结果。

为此，我们与秘鲁代表和今天在此发言的其他许多人一样，对布隆迪政府未参加第五轮布隆迪人的内部对话表示失望。它的参与对于该进程取得成功举足轻重。因此，我们鼓励东非共同体加倍努力继续介入，并且继续推动切实的包容对话。一项能够得到各方支持、捍卫《阿鲁沙和平与和解协议》成果的协调一致的路线图至关重要。我们希望，在东非共同体国家元首首脑会议上将讨论如何实现该目标。我们还呼吁政府及其盟友继续与该地区开展对话，由此发出其继续致力于解决当前政治危机的明确信息。

自我们上次暨8月份的通报（S/PV.8325）以来，侵犯人权和虐待行为以及相关犯罪据报继续发生，我们对此深表关切。特使在其通报中提及该问题。最近暂停国际非政府组织之举令人深感关切。这些非政府组织支持布隆迪的最弱势和最脆弱群体，包括难民和传染病患者。如果没有这些行为体，人道主义状况势必恶化，因此，我们希望，非政府组织登记工作能够继续，不再拖延。

我还要赞同我的波兰同事的意见，他谈到了人权问题对安理会工作的核心性。今年早些时候，我们听到联合国人权事务高级专员扎伊德·拉阿德·侯赛因亲王说，在预测冲突方面，侵犯和践踏人权行为往往能成为矿井中的金丝雀。因此，十分重要的是，安理会应继续处理这些问题。我还注意到，许多发言者提到，人权理事会必须在布隆迪问题上发挥作用。因此，我敦促布隆迪政府与人权理事会机制，包括联合国人权事务高级专员办事处充分合作。

从秘书长的报告中以及今天这里的更广泛讨论中可以清楚看出，布隆迪仍应保留在安理会议程上。尽管安全局势或许有所改善，但武装袭击仍在继续，我们对政治危机以及人道主义和人权状况深感关切。正如我们过去多次见到的那样，它们往往是冲突的根源，安理会必须解决这些问题。

科恩先生（美利坚合众国）（*以英语发言*）：我谨感谢卡凡多特使和劳贝尔大使作情况通报。我们十分赞赏依照第2303（2016）号决议提交的11月5日秘书长关于布隆迪局势的报告（S/2018/1028）。我们期待下一份书面报告。

美国和其他许多人一样，对布隆迪政府没有参加10月举行的第五轮东非共同体布隆迪内部对话感到失望。布隆迪政府为缺席会议给出了诸多理由，其中一个理由是它因正值举国悼念已故民族英雄——Rawagsore王子和恩达达耶总统——期间而无法出席会议。就我们而言，除了努力弥合布隆迪的政治鸿沟和让该国走上和平和可持续发展道路之外，我们想不出有什么更好的方式来纪念他们。这两个人在自己的时代以自己的方式努力促进相互理解，最终带来了独立、和平与发展、激励了数百万布隆迪人，并且令我们所有人对布隆迪的未来满怀希望。

我们欢迎东非共同体对话协调人、前总统本杰明·姆卡帕先生作出努力，力求达成有关2020年选举路线图的共识。我们鼓励布隆迪政府和反对派重新致力于对话，就路线图达成共识。在第五轮对话之后，我们也鼓励区域领导人发出明确信号，表明他们将继续参与并支持于2020年举行和平、自由、公正和可信的选举。

布隆迪局势破坏了通过《阿鲁沙和平与和解协定》取得的重大成就。我们鼓励阿鲁沙担保国重振外交参与，以便支持这项协议。此外，我们注意到，秘书长的报告提到，联合国继续收到关于侵犯和践踏人权行为的指控。我们尤其感到不安的是，在发生多起袭击、谋杀和失踪事件之后，在该国全国各地发现了不下45具尸体。我们仍然深感关切的是，布隆迪的公民和政治空间受限，特别是在媒体中，通过使用严厉刑罚来胁迫人权捍卫者。我们感

到不安的是，据报道，执政党青年组织—“远望者民兵”—犯下的侵犯人权行为不断增多。

我们深感关切的是，据称有个人或团体在布隆迪和卢旺达两国之前活动，实施跨境袭击。局势仍然动荡不安，需要安理会在选举前阶段予以关注。我们仍然感到关切的是，今年通过的宪法条款对反对派进行限制，我们呼吁布隆迪政府尊重反对派成员。与此同时，我们鼓励反对派政治行为体致力于非暴力参与2020年选举。有鉴于此，我们再次呼吁布隆迪政府恢复与联合国人权事务高级专员办事处的合作。布隆迪政府决定宣布三名联合国调查委员会成员为不受欢迎者，由此禁止他们进入该国是另一个例子，表明该国政府尽管把委员会的任务期限延长了一年，但长期以来不愿与联合国在人权问题上合作。

美国还依然深感关切的是，布隆迪政府暂停了所有国际非政府组织的工作。这一决定对旨在改善布隆迪人民处境的长期举措，包括预防和治疗疟疾、艾滋病毒/艾滋病和营养不良的项目产生了不利影响。我们了解到，有30多个非政府组织的暂停令已获解除。我们敦促布隆迪政府解除其余所有暂停令，确保继续向布隆迪人民提供至关重要服务。

安理会有强烈意愿与布隆迪政府和区域共同努力处理旧的创伤，建设更美好的未来。选举对布隆迪领导人来说显然是一个机会，通过真诚参与把所有布隆迪人包括在内的政治进程，重启他们与国际社会之间的关系。我们希望，他们将抓住这个机会。

奥雷纽斯·斯考先生（瑞典）（*以英语发言*）：我愿与其他人一道欢迎劳贝尔大使和卡凡多特使今天回到安全理事会，并且感谢他们所作的有益通报。我们大力支持他们二人的重要工作。我们也赞赏秘书长的书面报告提供了翔实全面的最新情况（S/2018/1028）。也请允许我感谢常驻代表圣希罗大使与会。

自2015年危机以来，布隆迪局势有所改善，正如特使所说的那样，局势目前相对平静。但是，继续有关于侵犯人权、暴力行径以及恫吓和限制民主空间的报道。人道主义和社会经济状况岌岌可危，不断恶化。不信任和分裂现象不仅在布隆迪社会中仍旧严重，与邻国和国际伙伴之间也如此。因此，我们深感失望地了解到，自我们上一次会议以来（见S/PV.8325），布隆迪政府没有参加在阿鲁沙举行的第五轮布隆迪内部对话。布隆迪政府选择开始与联合国人权机制对抗，而不是参与对话。此外，目前仍然没有关于非洲联盟(非盟)观察员或与联合国人权事务高级专员办事处恢复合作的谅解备忘录。同样令人失望的是，我们了解到国际非政府组织的活动突遭中止，尽管只是暂时的。要避免2015年的危机重演，我们就必须改变这种对抗趋势。恢复信心和信任是当务之急，包括在筹备2020年和平和可信选举的过程中。

正如其他发言者今天所说的那样，各利益攸关方之间的包容性政治对话仍是实现布隆迪和平与稳定的唯一办法。各方之间的建立信任措施仍然绝对至关重要。在这方面，必须继续在布隆迪内部对话框架内取得的进展基础上再接再厉，包括确保妇女在对话中得到代表。《阿鲁沙和平与和解协定》取得的成就为布隆迪和更广泛大湖区的和平、安全和稳定奠定了基础。必须捍卫这些成就。

在这方面，区域继续作出努力至关重要。我们赞扬东非共同体调解人穆塞韦尼总统和布隆迪内部对话协调人姆卡帕前总统。我们现在期待姆卡帕总统就下一步工作提出建议，包括设想中的选举联合路线图。我们坚信，由东非共同体牵头的调解努力必须继续，我们期待本月底东非共同体首脑会议取得成果。非盟也可以发挥重要作用，包括支持东非共同体，我们欢迎非盟最近访问了布琼布拉。我们重申，必须签署谅解备忘录，以使非盟观察员能够有效开展工作，实现他们的目标。

持续的国际关注、支持和参与是关键所在。启动以可持续发展目标为基础的国家发展计划获得欢

迎，为参与以及社会经济对话提供了机会。在这方面，应积极支持建设和平委员会布隆迪组合在劳贝尔大使指导下作出的努力。建设和平委员会提供了一个独特的参与平台，有助于为形成有关政治和社会经济状况以及最紧急建设和平需要的共同认识作贡献。向布隆迪派驻国际机构和提供国际支助很重要，其目的包括为建立信任作出贡献。联合国国家工作队仍然是重要伙伴。因此，完成联合国发展援助框架进程很重要。我们呼吁布隆迪政府与联合国所有人权机制合作。联合国人权事务高级专员办事处为进行客观人权监测和能力建设派驻机构将至关重要。我们希望能够迅速缔结谅解备忘录。同样重要的是，应继续允许国际非政府组织返回，让他们继续开展重要的人道主义工作。

正如秘书长在其报告中所断定的那样，布隆迪局势仍然脆弱。这对广大区域的和平与安全也有影响。因此，重要的是，安全理事会应继续建设性地介入。安理会对区域努力的持续支持至关重要。我们必须一道继续鼓励并推动进行名副其实和包容各方的全国对话，确保尊重人权和制止暴力，并促进开放政治空间。只有在所有这些方面取得进展，才能在2020年举行和平与可信的选举，才能实现长期稳定、和平与繁荣。

最后，我谨向辛吉罗大使说几句话。为协助布隆迪的国家努力而与该区域和广大国际社会建立建设性伙伴关系的大门是敞开的。东非国家共同体、非洲联盟、联合国——包括建设和平委员会——和欧洲联盟都为建设性的国际介入提供了机会。今后将需要国际支助，以便建立信任和克服深刻分歧。因此，我们大力鼓励布隆迪利用这一切善意，开启新的合作时代。

主席：我现在以中国代表的身份发言。

中方感谢秘书长布隆迪问题特使卡凡多先生和建和委布隆迪国别小组主席劳伯大使的通报。

当前布隆迪国内局势总体平稳。布隆迪政府积极推进政治进程，落实“阿鲁沙协议”，维护国内和平稳定，并取得了积极进展。大量难民已重返家园，布隆迪20多个政党共同制定了2020年大选路线图，并根据新宪法成立了国家独立选举委员会。国内和解势头、社会凝聚力以及政治包容性不断增强。中方对此表示欢迎。这些都充分表明了布隆迪政府和人民完全拥有自主解决内部政治问题、维护国家和平与稳定的能力和决心。

国际社会应充分尊重布隆迪在处理自身问题上所有权和主导权,切实尊重布隆迪主权、统一和领土完整。特别是在有关选举及政治进程问题上,国际社会应充分尊重布隆迪政府和人民的选择。

中方欢迎非盟、东非共同体(EAC)以及大湖地区国际会议(ICGLR)等区域和次区域组织为斡旋布隆迪政治进程所作的努力。希望有关地区组织继续加强与布隆迪政府沟通协商，提供建设性帮助。

中方注意到，布隆迪外长在联大一般性辩论中表示，布隆迪当前政治安全形势已完全平静、稳定和可控，早已不是世界及地区和平与安全的威胁，布隆迪不应再出现在联合国安理会的议事日程中。安理会应认真听取布隆迪的声音，全面、公正、客观地看待布隆迪形势，根据最新形势发展及时作出必要调整，释放积极信息。

同时，由于受到一些国家和组织中止合作与援助的影响，布隆迪经济社会发展及人道等领域面临挑战。发展是和平的保障。正如劳伯大使所讲，布隆迪和平稳定及政治进程离不开社会经济发展，国际社会应继续根据布隆迪需要提供支持和援助。呼吁有关国际组织和机构尽快恢复对布隆迪的经济合作和发展援助。

中方欢迎布隆迪政府制定十年发展计划，这不仅展示了布隆迪未来发展蓝图，更为国际社会向布隆迪提供帮助提供了指南。希望国际社会及各国际伙伴能够及时兑现承诺，充分结合布隆迪发展计划，重点在农业、基础设施、教育、环保等领域提供帮助。

秘书长特使和建和委是布隆迪与国际社会沟通的重要桥梁，希望你们继续发挥自身优势，加强与布隆迪政府的沟通协调。中方愿继续支持你们的工作。

中国政府一贯支持布隆迪和平进程，对布隆迪国家重建提供了力所能及的帮助。根据在中非合作论坛北京峰会期间所作承诺，中方于近期向布隆迪政府提供了3亿人民币无偿援助和5000万人民币人道主义粮食援助。中方愿继续为布隆迪实现和平稳定和可持续发展发挥建设性作用。

我现在继续行使安全理事会主席的职能。

我请布隆迪代表发言。

辛吉罗先生（布隆迪）（*以法语发言*）：主席先生，由于这是我第一次在你担任主席期间发言，我谨对你担任11月份安全理事会主席表示由衷祝贺。

我国代表团还要感谢安理会有关成员在安理会这里处理布隆迪局势时从未停止支持遵守《联合国宪章》宗旨和原则。我们对此非常感谢。我们感到遗憾的是，迄今三年来，某些代表团一直不愿意肯定我们所取得的进展。我们希望，他们的立场会随着实地局势变化节奏而变化。

我还要感谢我的同事、建设和平委员会布隆迪小组主席于尔格•劳贝尔大使为本次会议所作的建设性贡献。我们向他重申，我们会给予通力配合。我不能不感谢秘书长特使米歇尔・卡凡多先生的通报以及秘书长的报告（S/2018/1028），即使我不完全同意该报告的内容——实际上，该报告所描述的情况与布隆迪实地的真实情况之间存在巨大差距。

我的通报的目的是向安理会成员介绍自8月9日举行关于布隆迪局势的上一次会议（见S/PV.8325）以来的新事态发展。

在政治方面，2020年选举筹备工作继续在宽松与和平的气氛中正常进行。卡扬萨2020年和平选举路线图和全国独立选举委员会已经就绪。就资金筹措而言，布隆迪人自己正在调集必要的资源，为这一重大选举活动提供资金。2020年选举筹资工作实际上已经完成，这一事实突出表明，布隆迪人民决心充分行使自主开展选举进程——本国选举进程——的权利。关于创造有利于成功举行2020年选举的环境，我们将尽一切努力确保选举以民主、可信、包容与和平的方式进行，进而确保我国的政治和经济稳定。2018年初以来，布隆迪政府做出了一些具体的善意姿态，以全面缓解我国的紧张局势。国家元首宣布不在2020年竞选连任——尽管他有权这样做，这是一个极为重要的政治和民主姿态，值得称道。年初释放了2000多名囚犯，包括2015年的叛乱分子，这也是我国旨在实现和解、加强社会凝聚力以及促进政治宽容的持续努力的一部分。作为一种道义美德和一项政治原则，宽容也是我们在布隆迪促进、维护、加强和延续和平的必由之路。

关于旨在于2020年举行民主、透明、包容及和平选举的布隆迪人内部对话，我国代表团谨指出，利用对话作为以协商一致方式解决问题的工具，是一种已融入布隆迪人日常生活的文化。上个月，调解人本杰明・威廉・姆卡帕结束了在阿鲁沙举行的东非共同体主导的最后一轮布隆迪人内部对话。我们非常感谢他在过去近三年中为支持布隆迪和平与民主建设进程所做的努力。我谨借此机会提醒安理会，实际上，特使的主要任务就是支持刚刚于10月29日结束的对话进程。

我们的预测表明，总的来说，2019年的工作重点将是规划2020年选举以及执行布隆迪国家发展计划。布隆迪将本着作为建设和平指导原则的国家自主权精神，继续以开放和建设性的方式就2020年举行自由、透明和包容各方的选举一事进行政治协商，让所有相关利益攸关方都有发言权。在这方面，布隆迪鼓励仍流亡在外的未参与2015年5月13日未遂政变的政治行为体返国，参加2020年选举，为我国正在进行的社会经济发展努力做出贡献。毫无疑问，如果2020年选举进程取得成功，将标志着我

国历史翻开了新的辉煌篇章，2015年那黑暗的一页已永远翻过去。

在安全方面，如安理会所知，布隆迪局势平静、稳定，完全得到控制。这是事实——我不是在做宣传。有关次区域和区域组织的高级别代表团最近访问了布隆迪，探究我国的真实情况。这些组织都发现，总的来说，我国的情况已恢复正常。2015年危机已经结束。尽管在社会经济发展方面仍有挑战需要解决，但是，这场危机已经过去。一些仍犹豫不决的伙伴应当勇于承认局势已恢复正常，翻过2015年这一页，从基于愿景和方法的角度展望我国的未来。

关于言论自由，我国代表团谨告知安理会，布隆迪有着非常深厚的言论自由传统和非常活跃的民间社会。足以说明这一点的是：在我国运营的地方公共和私营广播电台有20多个、社区广播电台5个、广播电视台17个、地方新闻和传播机构17个、公共和私营报纸24家、网站26个、网络电视频道8个、杂志4家，还有12个专业新闻协会和机构。除当地的私营广播电台外，还有4个外国广播电台也获准在我国境内自由广播。与2015年的94人相比，2018年媒体业就业人数增至122人，三年内媒体业从业人员大幅增加28人。我们希望这段发言能为提出言论自由问题的代表团提供答案。

关于民间社会，我国政府已批准成立6500多个非营利组织，单是2016年1月以来获批的就有100多个。我还谨提醒安理会，2015年5月13日未遂政变后受到调查的15个非营利组织已获准恢复运营。政府还继续依照国家法律，以合理的速度批准成立非政府组织。此刻，已有38个非政府组织获批并投入运作。其它几个拟开展的工作显著增多的外国非政府组织预计将很快恢复活动。

关于难民回返，自2016年以来，约有25万名难民返回家园，其中包括2017年8月布隆迪-坦桑尼亚-联合国难民事务高级专员公署(难民署)三方协议签署后返回布隆迪的55495名难民。返国的难民主要来自坦桑尼亚、肯尼亚、乌干达和刚果民主共和国等国，每周有1000多人自愿返回。尽管如此，我国代表团还谨重申我们对难民署和布隆迪在该区域的友邦提出的合理要求：对某些收容国——我们都非常清楚是哪些国家——进行干预，最重要的是，按照1951年《关于难民地位的公约》确保保持难民营的平民性质，因为这些国家人为制造障碍，阻止我们的流亡同胞自愿返国，从而将他们扣为人质。难民署必须确保难民营不会被强行改造成军事或准军事训练营。

关于保护人权，布隆迪政府非常重视人权问题。我们对侵犯人权行为一直采取零容忍政策，目前正在努力执行这一政策。我们坚信人权的客观性、普遍性、非选择性和非政治化等原则。我们认识到，就像其它国家一样，我国也可能发生孤立的侵犯人权案件。出于这些原因，除设立独立的国家人权委员会外，政府还设立了司法调查委员会，以查清据称自2015年叛乱爆发以来发生的某些侵犯人权事件。

尽管如此，安理会将同意我的观点，即，促进人权是一个漫长而艰巨的过程，有时困难重重。这是我们都奋力实现的理想。没有一个国家——即便是有着百年民主历史的国家——在促进人权方面做得尽善尽美。对一个只有13年历史的民主国家——布隆迪——来说，仍有很长的路要走，但我们有着取得成功的意愿，这一意愿切实可见。全国独立人权委员会已投入运作，正为改善我国人权状况作出巨大贡献。

关于社会经济局势，布隆迪政府刚刚通过了2018-2017年期国家发展计划。这项国家计划是一项参考文件，其中提出了引领我们实现可持续发展的主要方向，我们希望到2030年会实现这种发展。鉴于这项新发展计划所提出的挑战，布隆迪政府强烈呼吁所有双边和多边伙伴本着互惠和尤其是相互尊重的合作精神支持我国执行这项国家发展计划。

关于联合国工作三大支柱方面的合作，人权支柱仍然是良好合作中的弱项。布隆迪认为，日内瓦联合国人权事务高级专员办事处与布隆迪彼此不和，关系紧张，对双方都没有好处。在世界任何地方，根据带有政治偏见的报告施加过度的压力从来都无助于促进人权。对我们来说，对话与相互尊重的合作是找到解决问题办法的唯一适当途径，这需要日内瓦与布琼布拉协调作出反应。这是一条双行道，每个走这条路的人都必须努力避免迎头碰撞，为此当然要遵守这方面的相关行为守则——《联合国宪章》。

关于发展支柱，布隆迪赞赏联合国国家工作队所做的工作，该工作队继续支持我国社会经济发展努力。《2019-2030年期联合国发展援助框架》是布隆迪政府和联合国驻布琼布拉国家工作队共同同意制定并通过的。今天，该框架是促进战略统筹以及联合国对我国优先事项作出反应的主要工具。联合国在发展方面的这一存在对布隆迪很有助益。然而，任何政治性的存在都是不适当的。决定布隆迪政治未来完全是我们本国的事情。

关于和平与安全支柱，布隆迪自豪地同其他国家一道积极和成功地参加联合国和非洲联盟维和特派团。有6000名布隆迪男女人员被部署在各维和行动中，主要在中非共和国和索马里。和平特派团中我们英勇的士兵远离家乡，在特别艰难的环境中自愿舍己为人，工作出色，必须得到应有的称赞。

在发言末尾，我不能不再次重申，我们呼吁安全理事会拿出勇气将布隆迪从其议程中去掉。我国当前政治和安全局势平静、稳定。它对安理会主管的国际和平与安全根本不构成威胁。如以2020年举行选举为由继续将布隆迪留在安理会议程上，也就应将与布隆迪同一年举行选举的其他20多个国家列入议程。因此，选举不是安理会继续处理布隆迪局势的理由。

根据一项不再适合实地现实的过时决议就布隆迪局势召开不适当的会议，会成为破坏我国稳定的因素。多数会员国，其中有的是安理会成员，对抓着布隆迪这个已经完全恢复正常的国家不放手的真正原因不屑一顾。历史会记住，为了满足外国利益， 我国曾被不公平地持续列入安理会议程。正如我8月9日在本会议厅明确指出的那样（见S/PV.8325），安全理事会在布隆迪问题上耗费的大把宝贵时间本应用于处理其他国家大量存在的紧张状况和冲突局势。

下午5时05分散会。